



HỘI ĐỒNG NGHỀ LÀM TÓC VÀ TRANG ĐIỂM
**Hướng Dẫn Và Bảng Danh
Sách Công Việc Cho Đơn
Đăng Ký Dự Thi Đối Với Tất Cả
Các Loại Giấy Phép tháng
11/2021**

**Chương Trình Cấp Giấy
Phép**
P.O. Box 944226
Sacramento, CA 94244-2260
Điện thoại: (800) 952-5210
Email:
barbercosmo@dca.ca.gov
www.barbercosmo.ca.gov

YÊU CẦU TỐI THIỂU

Thông tin xét dự thi loại giấy phép:

Thợ làm tóc

https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes_displaySection.xhtml?lawCode=BPC§ionNum=7321.5

Bác sĩ thẩm mỹ

https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes_displaySection.xhtml?lawCode=BPC§ionNum=7321

Chuyên viên điện phân

https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes_displaySection.xhtml?lawCode=BPC§ionNum=7330

Chuyên gia thẩm mỹ

https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes_displaySection.xhtml?lawCode=BPC§ionNum=7324

Thợ làm móng

https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes_displaySection.xhtml?lawCode=BPC§ionNum=7326

16 CCR § 909

§ 909. Bằng Chứng Đào Tạo.

(a) Mọi đơn đăng ký dự thi mà trong đó đương đơn sử dụng chương trình đào tạo có được tại một trường đã được hội đồng chấp thuận ở tiểu bang này để hội đủ điều kiện dự thi phải kèm theo bằng chứng về chương trình đào tạo đó.

(b) Bằng chứng đào tạo phải là một tài liệu, do trường nơi đương đơn đã hoàn thành khóa đào tạo đủ điều kiện lập, bao gồm tất cả những thông tin sau:

(1) Tên khóa học.

(2) Tên, địa chỉ và ngày sinh của học viên.

(3) Tên trường, địa chỉ và mã trường do hội đồng cấp.

(4) Ngày bắt đầu đào tạo và ngày hoàn thành khóa đào tạo tại trường mà học viên hoàn thành khóa đào tạo.

(5) Tổng số giờ đào tạo mà học viên nhận được.

(6) Nếu đương đơn đã thực hiện bất kỳ mục nào sau đây, tài liệu cũng phải bao gồm thông tin như được quy định cho mỗi mục:

(A) Nếu đương đơn đã nhận được bất kỳ khóa đào tạo nào tại một trường khác, tài liệu phải nêu rõ, đối với mỗi trường đã theo học, tên trường và mã trường, số giờ đào tạo đã nhận, ngày bắt đầu đào tạo và ngày kết thúc đào tạo.

(B) Nếu đương đơn đã nhận được tín chỉ từ việc chuyển đổi khóa học, tài liệu phải nêu rõ khóa học và số giờ đào tạo đã nhận, ngày bắt đầu đào tạo và ngày kết thúc đào tạo trước khi chuyển đổi, cùng số giờ tín chỉ nhận được.

(C) Nếu đương đơn đã nhận được tín chỉ để có giấy phép làm móng hoặc trang điểm do hội đồng cấp, tài liệu phải nêu rõ loại giấy phép, số giấy phép, ngày hết hạn và số giờ tín chỉ nhận được.

(D) Nếu đương đơn đã nhận được tín chỉ về đào tạo và/hoặc kinh nghiệm ngoài tiểu bang, cần đính kèm với tài liệu bản sao thư của hội đồng cấp tín chỉ đó.

(7) Một tuyên bố xác nhận rằng học viên đã đáp ứng các yêu cầu của chương trình học theo quy định.

(8) Một tuyên bố, ghi rõ ngày và ký tên xác nhận theo hình phạt về khai man bởi nhà trường và học viên rằng mọi thông tin trong tài liệu là trung thực và chính xác. Tuyên bố phải được diễn đạt như sau:

“Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, xác nhận theo hình phạt về khai man theo luật pháp của tiểu bang California rằng mọi thông tin trong tài liệu này là trung thực và chính xác”.

(9) Tài liệu phải có tên và chức vụ của cá nhân ký tên đại diện cho trường bằng chữ in hoặc đánh máy rõ ràng.

(c) Thông tin có trong bất kỳ tài liệu bằng chứng đào tạo nào do một trường được chấp thuận ở tiểu bang này phải được xác định rõ ràng bằng con số và được trình bày theo trình tự quy định trong tiểu phần (b).

16 CCR § 924

§ 924. Hoàn Thành Chương Trình Đào Tạo Học Nghề.

(a) Sau khi hoàn thành hoặc ngừng chương trình học nghề, cơ sở bảo trợ chương trình học nghề có trách nhiệm cấp cho người học nghề giấy chứng nhận đã hoàn thành hoặc ngừng học nghề. Giấy chứng nhận hoàn thành hoặc ngừng học nghề cần phải có chữ ký của người hướng dẫn, người học nghề và cơ sở bảo trợ chương trình học nghề.

(b) Giấy chứng nhận hoàn thành hoặc ngừng học nghề cần phải là một tài liệu do cơ sở bảo trợ chương trình lập bao gồm tất cả những thông tin sau:

(1) Tên khóa học.

(2) Tên, địa chỉ, số điện thoại và ngày sinh của người học nghề.

(3) Số giấy phép học nghề và số an sinh xã hội.

(4) Tên cơ sở bảo trợ chương trình và mã cơ sở bảo trợ do hội đồng cấp.

(5) Tổng số giờ đào tạo liên quan đã hoàn thành.

(6) Ngày hoàn thành hoặc ngừng đào tạo người học nghề.

(7) Tổng số giờ đào tạo tại chỗ mà người học nghề đã hoàn thành theo chủ đề được chỉ định.

(8) Bất kỳ nội dung đào tạo nào nhận được trong một chương trình học nghề đã được hội đồng chấp thuận trước đó.

(9) Một tuyên bố xác nhận việc người học nghề đã hoặc chưa đáp ứng các yêu cầu của chương trình học.

(10) Một tuyên bố, ghi rõ ngày và ký tên xác nhận theo hình phạt về khai man rằng mọi thông tin trong tài liệu là trung thực và chính xác. Tuyên bố phải được diễn đạt như sau:

“Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, xác nhận theo hình phạt về khai man theo luật pháp của tiểu bang California rằng mọi thông tin trong tài liệu này là trung thực và chính xác”.

(c) Người học nghề phải nộp chứng chỉ hoàn thành học nghề và tất cả các tài liệu cần xét khác kèm theo đơn đăng ký dự thi cấp giấy phép hành nghề.

Để biết danh sách các trường được chấp thuận cũng như các thông tin liên quan khác về các trường được chấp thuận ở California, vui lòng truy cập

<https://www.barbercosmo.ca.gov/schools/>.

Để biết thông tin về các kỳ thi, bao gồm tất cả các bản tin về kỳ thi, vui lòng truy cập

<https://www.barbercosmo.ca.gov/applicants/national.shtml>.

THÔNG TIN CHUNG

Lời Khuyên Hữu Ích:

- Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về tình trạng đơn đăng ký của mình, trước tiên hãy xác minh xem séc của quý vị đã được chuyển thành tiền mặt hay chưa. Chờ 6 tuần trước khi hỏi về trạng thái đơn đăng ký của mình qua email sau khi séc của quý vị đã được chuyển thành tiền mặt. Vui lòng gửi email đến barbercosmo@dca.ca.gov nếu quý vị có thắc mắc về việc xử lý đơn đăng ký.
- Đảm bảo đơn đăng ký của quý vị đã hoàn chỉnh, có đủ tất cả các tài liệu đính kèm. Đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh sẽ được trả lại cho quý vị và sẽ làm chậm quá trình xử lý và phê duyệt để tham dự kỳ thi.
- Nếu quý vị yêu cầu thông dịch viên hoặc thông dịch viên/người làm mẫu, hãy điền đầy đủ và gửi kèm Mẫu Đơn Yêu Cầu Thông Dịch Viên/Mẫu Chuẩn G & H. Mẫu đơn này phải được đính kèm với đơn đăng ký dự thi của quý vị thì mới được xử lý và theo đó quý vị có thể mang theo thông dịch viên (https://barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/interpreter.pdf).
- Nếu quý vị cần một chỗ ở hợp lý, hãy điền đầy đủ và đính kèm Mẫu Đơn Yêu cầu Chỗ ở Hợp Lý. Mẫu đơn này phải được đính kèm với đơn đăng ký dự thi của quý vị thì mới được xử lý (https://barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/ada_req_accom.pdf).
- Hãy truy cập trang “Đương Đơn” trên trang web của Hội Đồng và nhấp vào “Thông Tin Dự Thi” để tìm hiểu các nội dung sẽ giúp quý vị chuẩn bị cho kỳ thi của mình (<https://barbercosmo.ca.gov/applicants/national.shtml>).

Chế Độ Tương Hồ: Trước khi nộp đơn đăng ký, vui lòng xem lại Đơn Xin Hưởng Chế Độ Tương Hồ để xem quý vị có hội đủ điều kiện nhận giấy phép của California mà không cần thi hay không (https://barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/reciprocity.pdf).

Kết Tội: Đương đơn đã từng bị kết tội hoặc nhận tội vi phạm bất kỳ luật nào của Hoa Kỳ, ở bất kỳ tiểu bang, khu vực pháp lý địa phương nào hoặc bất kỳ quốc gia nước ngoài nào phải hoàn thành [Tờ Khai Thông Tin Về Nhân Tội/Kết Tội Hình Sự](https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_crimpleas.pdf) (https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_crimpleas.pdf).

Biên Pháp Kỷ Luật: Đương đơn đã từng có bất kỳ giấy phép hoặc đơn đăng ký chuyên môn hoặc nghề nghiệp nào bị từ chối, đình chỉ, thu hồi, quản chế hoặc chịu biện pháp kỷ luật khác do cơ quan này hoặc bất kỳ cơ quan chính quyền nào khác thực hiện ở tiểu bang này hoặc bất kỳ tiểu bang nào khác, hoặc bất kỳ quốc gia nước ngoài nào phải hoàn thành Tờ Khai [Thông Tin Biên Pháp Kỷ Luật](https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_discact.pdf) (https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_discact.pdf).

Căn Cứ Để Từ Chối: Tiêu chí được xét cấp phép ở California của mỗi đương đơn được xem xét trên cơ sở cá nhân. Hội Đồng có quyền từ chối cấp phép dựa trên [Chương 10, Khoản 3 của Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp, Phần 7403](#).

Điều Kiện Để Được Xử Lý Đơn Đăng Ký Nhanh:

Cựu Chiến Binh Giải Ngũ Danh Dự của Lực Lượng Vũ Trang Hoa Kỳ

Hội Đồng Nghề Làm Tóc Và Trang Điểm có trách nhiệm xử lý nhanh quá trình cấp giấy phép nếu quý vị đã từng là quân nhân tại ngũ của Lực Lượng Vũ Trang Hoa Kỳ và đã được giải ngũ danh dự. ([Phần 115.4 của Bộ Luật Kinh Doanh Và Nghề Nghiệp](#))

Để đơn đăng ký được giải quyết nhanh chóng, đương đơn phải:

- Nộp giấy lệnh chính thức của mình do Lực Lượng Vũ Trang Hoa Kỳ cấp ghi rõ rằng mình đã, hoặc sẽ, được giải ngũ danh dự.

Được chấp nhận vào Hoa Kỳ với tư cách là Người Tị Nạn, Người Được Cấp Tình Trạng Tị Nạn hoặc Người Có Tình Trạng Thị Thực Nhập Cảnh Đặc Biệt

Phần 135.4 của BPC quy định rằng Hội Đồng phải xử lý nhanh, và có thể hỗ trợ, quy trình cấp giấy phép lần đầu cho một số đối tượng đương đơn được mô tả dưới đây. Để đơn đăng ký được giải quyết nhanh, quý vị phải thuộc một trong những diện sau:

- Quý vị đã được chấp nhận vào Hoa Kỳ với tư cách là người tị nạn theo phần 1157, tiêu đề 8 của Bộ Luật Hoa Kỳ;
- Quý vị đã được Bộ Trưởng Bộ An Ninh Nội Địa hoặc Bộ Trưởng Tư Pháp Hoa Kỳ cấp tình trạng tị nạn theo phần 1158, tiêu đề 8 của Bộ Luật Hoa Kỳ; hoặc,
- Quý vị có thị thực nhập cảnh đặc biệt và được cấp tình trạng theo phần 1244 của Công Luật 110-181, Công Luật 109-163, hoặc phần 602 (b), tiêu đề VI của khoản F của Công Luật 111-8, liên quan đến các biên dịch viên/thông dịch viên người Iraq và Afghanistan, hoặc những người làm việc cho chính phủ Hoa Kỳ, hoặc thay mặt cho chính phủ Hoa Kỳ.

Quý vị phải cung cấp bằng chứng thỏa đáng để đơn đăng ký của quý vị được xử lý nhanh. Những giấy tờ sau đây có thể được chấp nhận là bằng chứng thỏa đáng:

- Mẫu Đơn I-94, Hồ Sơ Đến/Đi, với mã hạng chấp nhận như "RE" (Người Tị Nạn) hoặc "AY" (Người Xin Tị Nạn) hoặc thông tin khác chỉ định người đó là người tị nạn hay người xin tị nạn.
- Thị thực nhập cảnh đặc biệt bao gồm "SI" hoặc "SQ".
- Thẻ Thường Trú Nhân (Mẫu Đơn I-551), thường được gọi là "Thẻ Xanh", với một nội dung chỉ định nêu rõ rằng người đó được chấp nhận là người tị nạn hoặc người xin tị nạn.
- Lệnh từ tòa án thuộc khu vực pháp lý có thẩm quyền hoặc bằng chứng bằng tài liệu khác cung cấp sự đảm bảo hợp lý rằng đương đơn hội đủ điều kiện để được xét cấp phép nhanh.

BẢNG DANH SÁCH CÔNG VIỆC CHO ĐƠN ĐĂNG KÝ

Dưới đây là danh sách những việc phải làm và các tài liệu hỗ trợ tối thiểu cần thiết đối với Đơn Đăng Ký Dự Thi Của Người Ngoài Tiểu Bang/Ngoài Quốc Gia:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Đơn Đăng Ký Dự Thi | Điền tất cả các mục, trả lời mọi câu hỏi. Tất cả các trang phải được gửi cùng nhau. |
| <input type="checkbox"/> Lệ Phí Đăng Ký | Vui lòng tham khảo đơn đăng ký để biết mức lệ phí phù hợp. Số tiền khác nhau tùy theo loại giấy phép. Lệ phí không được hoàn lại. |
| <input type="checkbox"/> Bằng Chứng Đào Tạo | Đối với đương đơn đã hoàn thành chương trình đào tạo tại một trường được California chấp thuận. Liên hệ với trường để lấy mẫu đơn. |
| <input type="checkbox"/> Chứng Chỉ Hoàn Thành (Hoàn Thành Dó Giờ) | Đối với đương đơn đã hoàn thành số giờ thông qua Chương Trình Học Nghề. Liên hệ với cơ sở bảo trợ để lấy mẫu đơn. |
| <input type="checkbox"/> Tờ Khai Thông Tin Kết Tội Hoặc Biện Kỹ Luật (nếu được yêu cầu) | Kết Tội:
https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_crimpleas.pdf
Hoặc Biện Pháp Kỷ Luật:
https://www.barbercosmo.ca.gov/forms_pubs/forms/disc_discact.pdf |
| <input type="checkbox"/> Giấy tờ về tình trạng Quân Nhân hoặc Người Tị Nạn (nếu yêu cầu xử lý đơn đăng ký nhanh) | |